

# TECH | Sinum

## USER MANUAL

# EHI-1m

PL

EN



[www.sinum.eu](http://www.sinum.eu)



## 1. BEZPIECZEŃSTWO

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać uważnie poniższe przepisy. Nieprzestrzeganie instrukcji może być przyczyną obrażeń i uszkodzeń urządzenia. Niniejszą instrukcję należy starannie przechowywać.

Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia dokładnie zapoznały się z jego działaniem i funkcjami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i upewnić się, że pozostanie z urządzeniem w przypadku jego przeniesienia lub sprzedaży tak, aby każdy korzystający z niego przez jego okres użytkowania mógł mieć odpowiednie informacje o użytkowaniu urządzenia i bezpieczeństwie. Dla bezpieczeństwa życia i mienia zachować środki ostrożności zgodne z wymienionymi w instrukcji użytkownika, gdyż producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez zaniedbanie.



### OSTRZEŻENIE

- Urządzenie elektryczne pod napięciem. Przed dokonaniem jakichkolwiek czynności związanych z zasilaniem (podłączanie przewodów, instalacja urządzenia itd.) należy upewnić się, że sterownik nie jest podłączony do sieci.
- Montażu powinna dokonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia elektryczne.
- Przed uruchomieniem sterownika należy dokonać pomiaru rezystancji uziemienia silników elektrycznych, oraz pomiaru rezystancji izolacji przewodów elektrycznych.
- Sterownik nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci.



### UWAGA





- Wyładowania atmosferyczne mogą uszkodzić sterownik, dlatego w czasie burzy należy wyłączyć go z sieci poprzez wyjęcie wtyczki sieciowej z gniazda.
- Sterownik nie może być wykorzystywany niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przed sezonem grzewczym i w czasie jego trwania sprawdzić stan techniczny przewodów. Należy również sprawdzić mocowanie sterownika, oczyścić z kurzu i innych zanieczyszczeń.

## 2. OPIS URZĄDZENIA

Moduł **EHI-1m** przeznaczony jest do obsługi zaworu mieszającego trój lub czterodrogowego z możliwością podłączenia dodatkowej pompy zaworu. Sterownik ten jest wyposażony w funkcję sterowania pogodowego, program tygodniowy oraz może współpracować z regulatorem pokojowym. Dodatkowym atutem urządzenia jest zabezpieczenie temperatury powrotu przed zbyt niską temperaturą wody powracającej do kotła. Moduł nie działa samodzielnie, współpracuje z urządzeniem nadrzędnym **EHI-2**, w którym dostępne są wszystkie ustawienia.

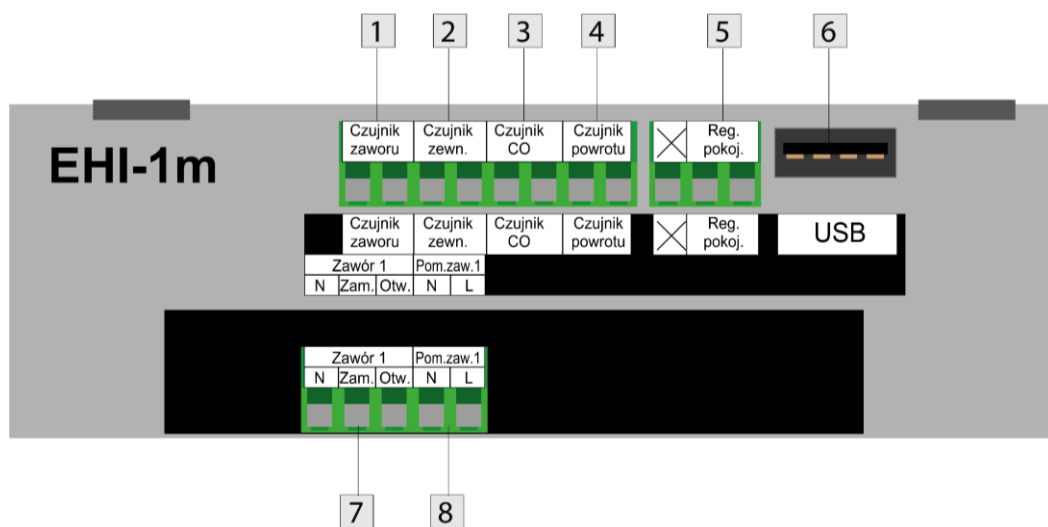


## Opis kontrolek

-  **Komunikacja** – informacja o aktualnym stanie modułu.
-  **Praca pompy**
-  **Otwieranie zaworu**
-  **Zamykanie zaworu**

## 3. MONTAŻ STEROWNIKA

Sterownik powinien być montowany przez osobę z odpowiednimi kwalifikacjami.



- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| <b>1</b> - Czujnik zaworu     | <b>5</b> – Regulator pokojowy |
| <b>2</b> - Czujnik zewnętrzny | <b>6</b> - USB                |
| <b>3</b> - Czujnik CO         | <b>7</b> - Zawór              |
| <b>4</b> - Czujnik powrotu    | <b>8</b> – Pompa zaworu       |

### OSTRZEŻENIE

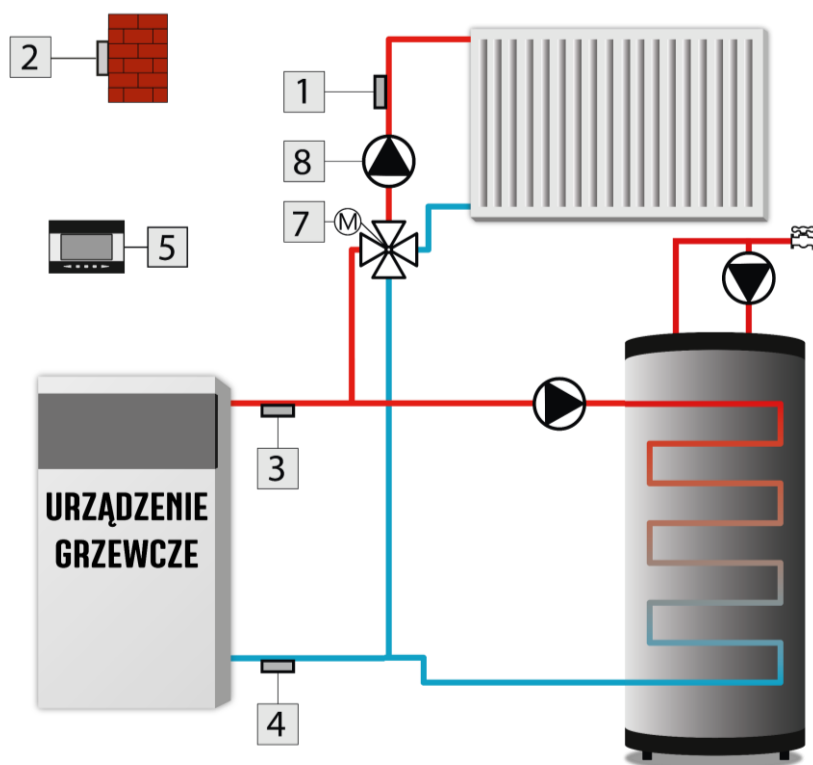
Niebezpieczeństwo dla życia w wyniku porażenia prądem elektrycznym na przyłączach pod napięciem. Przed pracami przy sterowniku należy odłączyć dopływ prądu i zabezpieczyć przed przypadkowym włączeniem.

#### UWAGA

Do wyjść sterujących pompami nie podłączać bezpośrednio pomp, w których producent wymaga zastosowania zewnętrznego wyłącznika głównego, bezpiecznika na zasilaniu lub dodatkowego wyłącznika różnicowo-prądowego selektywnego na prądy odkształcone.

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, pomiędzy regulatorem a pompą należy zastosować dodatkowy układ zabezpieczający. Producent zaleca Adapter do pomp ZP-01, który należy zakupić osobno.

Przykładowy schemat instalacji:



#### 4. DANE TECHNICZNE

L.p	Wyszczególnienie	Jednostka	
1	Napięcie zasilania	V	230 +/-10% /50Hz
2	Pobór mocy sterownika	W	2
3	Temperatura otoczenia	°C	5÷50
4	Obciążenie wyjścia pompy oraz zaworu	A	0,5
5	Wytrzymałość temp. czujnika	°C	-30÷99
6	Wkładka bezpiecznikowa	A	6,3

Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



*Zdjęcia oraz schematy zawarte w dokumencie mają charakter poglądowy.*

*Producent zastrzega sobie prawo do zmian.*

# TECH STEROWNIKI

## Deklaracja zgodności UE

Firma TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., z siedzibą w Wieprzu 34-122, przy ulicy Biała Droga 31, deklaruje na wyłączną odpowiedzialność, że produkowany przez nas **EHI-1m** spełnia wymagania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/35/UE** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do **udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia** (Dz.Urz. UE L 96 z 29.03.2014, strona 357) i dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/30/UE** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do **kompatybilności elektromagnetycznej** ( Dz. Urz. UE L 96 z 29.03.2014, strona 79), dyrektywy **2009/125/WE** w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią oraz ROZPORZĄDZENIA MINISTRA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I TECHNOLOGII z dnia 24 czerwca 2019 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie zasadniczych wymagań dotyczących ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wdrażające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2102 z dnia 15 listopada 2017 r. zmieniającą dyrektywę 2011/65/UE w sprawie ograniczania stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz. Urz. UE L 305 z 21.11.2017, str. 8)

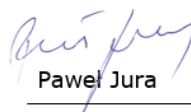
Do ocen zgodności zastosowano normy zharmonizowane:

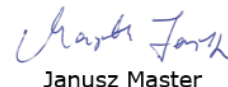
**PN-EN IEC 60730-2-9:2019-06,**

**PN-EN 60730-1:2016-10,**

**PN EN IEC 63000:2019-01 RoHS.**

Wieprz, **01.09.2024**

  
Paweł Jura

  
Janusz Master

Prezisi firmy

## 1. SAFETY

Before operating the device, please read the following instructions carefully. Failure to observe instructions may cause damage to the device or even personal injury. Please store this manual for future reference.

To avoid functional errors or accident, make sure that all persons operating the device are thoroughly familiarized with its operation and safety functions. Please retain the operating manual for future reference and make sure that it stays with the device if it is transferred or sold, so that anyone using it will have sufficient information concerning the operation and safety of the device. For the safety of life and property, take precautions in accordance with the user manual, as the manufacturer is not responsible for damage caused by negligence.

### WARNING

- Live electrical equipment! Before carrying out any operations related to the power supply (connecting cables, installing the device, etc.), make sure that the controller is not connected to the mains!
- Installation should be carried out only by a person holding appropriate electrical qualifications!
- Before starting the controller, the ground resistance of electric motors and the insulation resistance of electric wires should be measured.
- The controller is not intended to be operated by children!

### NOTE

- Atmospheric discharges can damage the controller, in the event of a thunderstorm, the controller should be switched off by unplugging the mains plug.
- The controller may not be used contrary to its intended purpose.
- Before and during the heating season, check the technical condition of the cables. Also check the installation of the controller, clear away dust and other soiling.

## 2. DEVICE DESCRIPTION

The **EHI-1m** module is designed to operate a three- or four-way mixing valve with the option of connecting an additional valve pump. This controller is equipped with a weather control function, a weekly schedule setter, and is compatible with a room regulator. An additional advantage of the device is the return temperature protection against too low a temperature of the water returning to the boiler. The module does not work independently, it works with the **EHI-2** master device, in which all settings are available.



## Description of controls



**Communication** – information about the current status of the module



**Pump work**



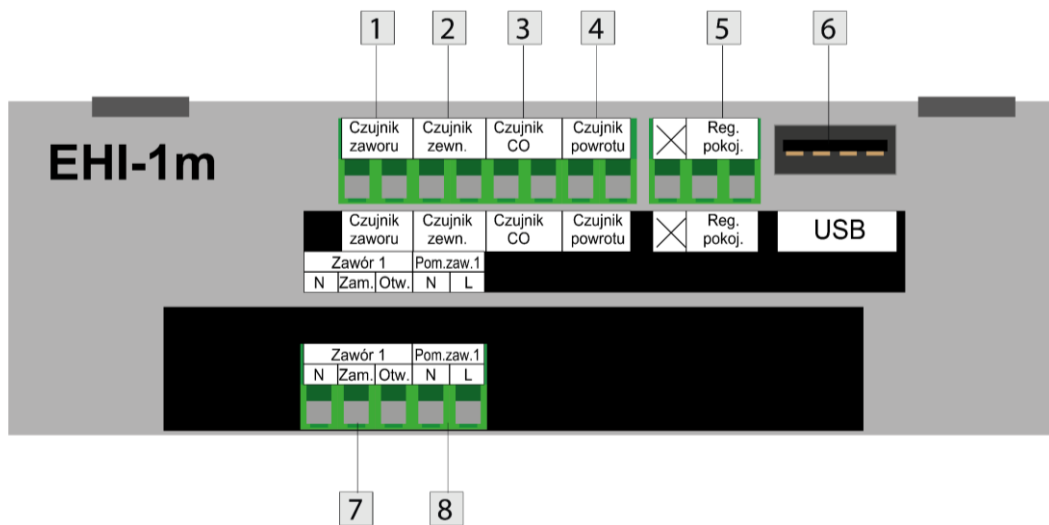
**Opening the valve**



**Closing the valve**

## 3. HOW TO INSTALL

The controller should only be installed by a properly qualified person!



**1** - Valve sensor

**2** - External sensor

**3** - CH sensor

**4** - Return sensor

**5** – Room regulator

**6** - USB

**7** - Valve

**8** – Valve pump



### WARNING

Danger of injury or death due to electric shock on live connections. Before working on the controller, disconnect its power supply and secure it against accidental switching on.

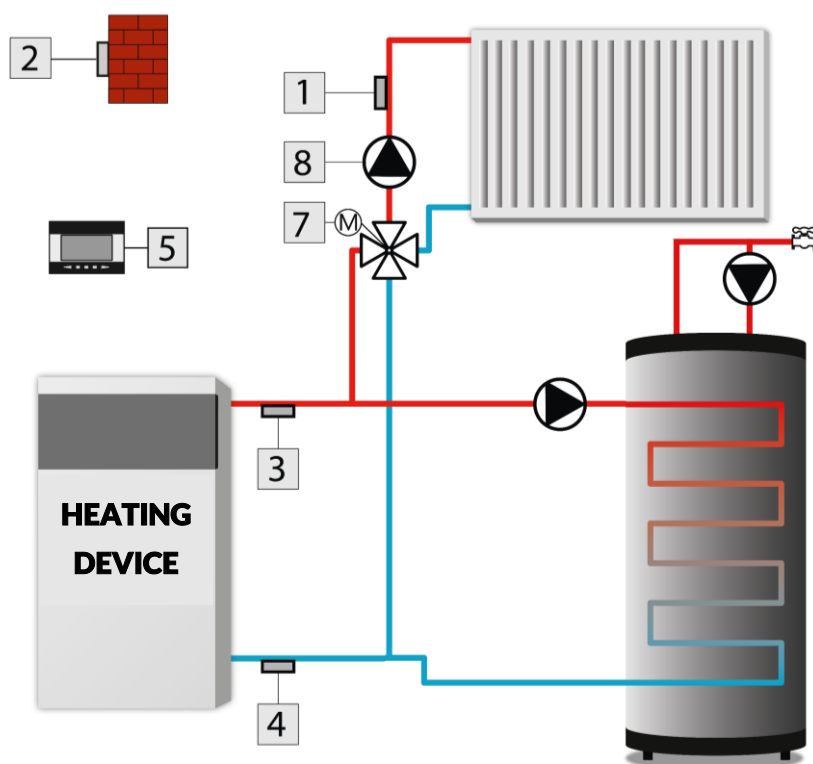
### NOTE

Never connect the pump controlling outputs directly to the systems pumps if the manufacturer requires the use of external main switch, a power supply fuse or additional deformed current resistant residual current circuit breaker!

To prevent damage to the device, use an additional safety system between the controller and the pump. The manufacturer recommends the ZP-01 pump adapter, which must be ordered separately.



Example installation diagram:



#### 4. TECHNICAL DATA

No.	Specification	Unit	
1	Power supply voltage	V	230 +/-10% /50Hz
2	Power consumption of the controller	W	2
3	Ambient temperature	°C	5÷50
4	Max. load on pump and valve outputs	A	0.5
5	Sensor temp. resistance	°C	-30÷99
6	Fuse insert	A	6.3

The product may not be disposed of to household waste containers. The user is obliged to transfer their used equipment to a collection point where all electric and electronic components will be recycled.



*Images and diagrams contained in the document serve illustrative purposes only.  
The manufacturer reserves the right to introduce changes.*

# TECH STEROWNIKI

## EU Declaration of Conformity

The TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. company, with registered office in Wieprz, 34-122, at ulica Biała Droga 31, declares under sole responsibility that the **EHI-1m** manufactured by us meets the requirements of Directive **2014/35/EU** of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the **making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits** (Official Journal of EU L 96 of 29.03.2014, page 357) and Directive **2014/30/EU** of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility** (O. J. EU L 96 of 29.03.2014, page 79), Directive **2009/125/EC** on ecodesign requirements for energy-related products and REGULATIONS OF THE MINISTER OF ENTREPRENEURSHIP AND TECHNOLOGY of 24 June 2019 amending the regulation on the essential requirements for the restriction of use certain hazardous substances in electrical and electronic equipment implementing Directive (EU) 2017/2102 of the European Parliament and of the Council of 15 November 2017 amending Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (O. J. EU L 305 of 21.11.2017, p. 8)


The harmonized standards applied for conformity assessment were:


**PN-EN IEC 60730-2-9:2019-06,**

**PN-EN 60730-1:2016-10,**

**PN EN IEC 63000:2019-01 RoHS.**

Wieprz, **01.09.2024**

  
Paweł Jura

  
Janusz Master

Prezisi firmy



**TECH | Sinum**

**Siedziba główna:**

ul. Biała Droga 31, 34-122 Wieprz

**Serwis:**

ul. Skotnica 120, 32-652 Bulowice

infolinia: **+48 33 875 93 80**

e-mail: **serwis.sinum@techsterowniki.pl**

**www.sinum.eu**